

續真天眞

蘇子瞻
和蘇軾
PDG

中國宗教歷史文獻集成之四

清真大典

新學
社
出版

PDG

中國宗教歷史文獻集成編纂委員會編纂

清真大典

第二十四冊

黃山書社

新學
社
PDG

图书在版编目(CIP)数据

中国宗教历史文献集成. 99, 清真大典/周燮藩主编. - 合肥: 黄山书社, 2005. 10
ISBN 7-80707-295-4

I. 中… II. 周… III. ①宗教-史籍-中国②伊斯兰教-文献 IV. ①B929.2②B96

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 117344 号

数字图书馆
PDG

清真大典第二十四冊目次

天方大化歷史	李廷相譯	現代鉛印本	一
回回原來	不著撰者	清光緒二十年抄本	五九
清真教考	孫可庵撰	民國十年北京清真書報社重刻本	七四
回教考	白銘庵撰	清宣統元年西安大林石印局刊印本	二九
回教考略	季理裴輯	清光緒二十六年上海廣學會校刊本	一三五
中國回教史鑒	馬以愚著	民國二十九年商務印書館刊本	一四五
中國回教史研究	金吉堂著	民國二十四年北平成達師範出版部刊本	一九九
中國回教史	傅統先著	民國二十六年商務印書館刊本	二五九
回族民族運動史	陳捷著	民國二十二年商務印書館刊本	三二五
回教法學史	胡祖利著	現代鉛印本	三六七

回教教育史

托泰哈著 馬堅譯
民國二十九年商務印書館刊本

四二四

回回

邨遇林著
民國三十五年天津民國日報社刊本

四六九

醒回篇

留東清真教育會編
光緒三十三年日本東京秀光社刊本

四八四

回回民族問題

劉春執筆
民國三十年延安民族問題研究會刊本

五一

考證回教歷史

馬良駿著
民國三十六年刊本

五四八

李廷相譯

現代鉛印本

天方大化歷史

新學
PDG

自序

闲尝读天方历史，与东西各国历史对阅参考，知各史前则无始，后则无终。非无始也，不过始其所始，非世界之始；非无终也，不过终其所终，非世界之终。欧人之创世纪，始自亚当，中国之纲鉴，自朱子纲目，及二十一史，明史要编等书，始于盘古。孔子删书，断自唐虞，是以唐虞为始也。作《春秋》起自鲁隐公元年，是以隐公为始也。若论其终，则见汉史终于汉，唐史终于唐，宋史终于宋，元明之史终于元明而已。后焉者，皆不能明也。欧洲各国之史，亦略相同。若夫大化历史所载，始自真主造化天地，万物全备，然后“震宽”神世代，“哎勒班”神世代，“札宽”神世代，至“二札则来”神同天仙世代，方造化“阿丹”以成人生世代，从此传光五十代，以至至圣穆罕默德，世将尽矣。至圣辞世后一千余年，复有邪魔为乱，尔萨自天下降，诛除群邪，拨乱反正，天下大治四十年，然后天地万物同归于化，后世立，审判公，赏罚明，世界从此终，此史亦从此终矣。虽然，读是史者不能无疑焉，疑夫人不生于先世，何

序

余自束发读书，迄今年已七十矣，非有大故，手未尝释卷，但所读之书，皆人所尝见之书，非人所未见之书也。迨中华民国元年，吾乡经汉学堂成立，设于本村清真寺内，聘迁安李君虞宸，莅阿衡之任，兼主讲经文几席。时余代庖汉文教员，因与朝夕谈论。李君为人，英姿磊落，博学多才，经汉皆通，书画俱佳，且强壮有为，常欲远游列国，以广见闻。案上堆积书籍经典，不下数百部，然皆阿拉伯文，惜余一字未能识焉。求为讲解，李君遂取新译汉文天方书一部，名为大化历史，出以示余，并嘱余校对。披阅之下，如历诸天巍荡焉，莫名其妙广大；如游环海浩瀚焉，莫测其渊源。阅毕，掩卷而思，其神若失，其形若愚，久之，则悟造化之道在是矣。真主之造化，有先世，有今世，有后世。先世者，万物受造之初，人生秉命之始也。今世者，人自赋气成形而后，存于人心者，有公有私；见于言行者，有善有恶；发于作为者，有顺有逆；卒于所得者，有吉有凶。后世者，万物复命之时，天理昭彰之日也。为公为私，为

以知先世之事。未至于后世，何以知后世之因。然而无庸疑也，天方居天地之中，造化之迹始形于此，是大道之所从出，万圣之所发祥，天经之所下降，天仙神鬼之所往来，帝谓天命之所谕授，莫不以天方为根本枢机之地。世之有天方，犹国家之有政府也。国家之事，问于他处，庸有不知，问于政府，未有不知也。一百一十四部天经所载，十二万四千余圣所传，著史者犹不难详稽博采，按实据编辑成书。余阅是书即天方书，无一杜撰之语，无一臆度之辞，事皆引经据典，考证明确，诚信史也。余得是书，尝欲译成汉本，公诸同人，因不避寒暑，不惮勤劳，虽风雨孤灯，无不从事。三年之余，其功告竣，然以余之汉文荒疏，语句未免多疵，恐贻笑大方，未敢出以示人。适余承乏文安围河清真寺阿衡之任，得与是乡张子卿先生游，先生固耄而好学者也，余出此书求其校对，并求指误，先生许可，为之校对无訛。余以是书彰往知来，包罗甚广，有参造化之奥，遂名为大化历史云。

迁安李廷相虞宸氏译著于明辨笃行经室

善为恶，为顺为逆，为吉为凶，真主判断，分毫不爽，天堂地狱，赏罚至公。吾观大化历史一书，起于原有无始，永有无终，大能全能之真主，将造万物，先造万物之福祿、善恶、寿夭，为之前定。然后天地成，万物生，天仙鬼神，各受性命，由化而出。及其造化阿丹，为人始祖，而蒸民遂繁衍于天下，于是化育流行，品类咸备，其中善恶、顺逆、吉凶、杂然相搏，治乱环生，将见天经屡降，圣人迭兴，代代相承，班班可考。至于至圣穆罕默德已臻末世矣。此书尚未尽也，必至天号一声，万有俱灭，犹为之发明后世审判之公、赏罚之实而后已。是书也，始则起于先世，终则至于后世，是与造化世界为始终也，谓之大化历史，不亦宜乎？

文安张作良子卿氏序

天方大化历史卷之一

自初祖至至圣世统源流图

一世阿丹 二世师思
三世安渥氏 四世各那尼
五世母合俩义勒 六世业勒德
七世咬合努合(号以德雷思)
八世墨土民 九世俩穆克
十世努海 十一世撒穆
十二世咬勒服哈舍子
十三世百勒扎尼(即胡德)
十四世法立尔
十五世沙勒
十六世咬十鲁而
十七世咬勒无哇 十八世鲁鲁勿
十九世那侯勒 二十世他勒海(即阿则勒)
二十一世以下拉席默
二十二世以思麻二来
二十三改则勒 二十四世海默里
二十五世那必惕 二十六世哈米赛而
二十七世咬度德 二十八世悟德
二十九世尔第南 三十世穆尔笃

圣之孙辈也。圣以至德、至贵而不传于嗣者，正以其至德、至贵不须子嗣也。盖穆罕默德之贵，非圣人不能开其先，非圣人不足承其后。自至圣之后，永无圣人也，故圣人无嗣。且以穆罕默德在先天为万有之总命，在后天为万有之结果，万世贤人学士，凡有师道之尊者，皆其道脉之所传，孰非其子若孙乎。

自以下拉席默至尔萨世统源流图

以下拉席默	以思海盖
业二姑伯	业胡达
法勒祖	买卒鲁木
拉木	台雅代
业舍合忧尼	八义勒
赛勒木尼	欧盖德
咬沙	达武得
苏来麻乃	拉哲木
依沙	撒革托
业杂穆	咬杂则牙
米凡郎	吴哈德
哈雷牙	业硕昆
吴穆代则	吴沙
由海那	撒立央
鲁卜嘎卜来	咬鼻卜勒

三十一世纳咱勒 三十二世穆最勒
三十三世雅思 三十四世穆第勒克
三十五世胡宰默 三十六世凯纳乃
三十七世纳祖勒 三十八世马立凯
三十九世法合勒 四十世阿立部
四十一世罗义 四十二世凯二卜
四十三世莫勒 四十四世库拉卜
四十五世顾遂 四十六世而卜笃立默那伏
四十七世尔穆立 四十八世而卜笃穆托立部
四十九世而卜顿拉席
五十世穆罕默德

世统起于阿丹，历以下拉席默、古来世、哈申、至穆罕默德，为五十世之嫡派。自阿丹至而卜顿拉席，皆额载圣光，以为圣灵之征。自至圣出世而光止，盖圣即光之源也。阿丹为至圣始祖，亦天下万世人之始祖也。以下拉席默为少祖，三十世也。古来世为大宗，十四世祖也。哈申为小宗，曾祖也。自阿丹降世六千一百三十年而穆罕默德生，五十世之子孙，蕃衍盈满天下，无非阿丹之子孙，即无非至圣之宗族。至圣为阿丹五十世孙，而与圣同时者，有阿丹六十、七十世孙，有八十、九十世孙。至于二百余世之孙者何？上古之人，寿多千岁，生齿早晚，故尊卑异代而相远。如尔萨，早生六百余年，犹至

咬鼻阿则勒	麻沙尼
二木拉乃	买勒衍
尔萨	

国统源流图

开辟纪(始阿丹终努海凡十世。)
开阳纪(始开郁默终沙息凡二十帝。)
世康纪(始开古终以思利德凡十四帝。)
韩丹纪(始阿氏克终咬勒忒凡十七帝。)
洒茫纪(始额尔德终努氏王凡十九帝。)
阿拉伯纪(穆罕默德接努氏之统，传贤不传贵，至于永世无复有称帝称王者。)

国统起于阿丹，受真主明命，建国立纪，传师思至于努海，凡十代，皆圣王兼统，垂二千二百五十七年，为开辟纪。努海长子撒穆，号开郁默，始受天命，称皇帝，居诸王之上，国号开阳，传十二帝，至沙息二千四百四十六年。撒穆八世孙纳则帝之后，开古氏掌天下，国号世康，传十四帝至以思利德王七百五十一年，为鲁穆所并，混乱十四年。世康之十二帝，达拉之子额氏克诛伪君有国，建号韩丹，传十七帝至额尔德王三百六十年。达拉之祖，白罕之后，二十世孙，名额尔德始，继韩丹以有天下，国号洒茫，传十九世至努氏王，三百八十年国终，归统于至圣穆罕默德。至圣受国统，不称王，不称帝，不建

国号，第曰阿拉伯纪，即天方也，而诸国帝王，皆臣服之。圣人去世，则贤者继之，至于永世不称王，不称帝，第曰继圣位，而其他国称帝称王，莫不以贤位为尊，莫不以穆罕默德为师表云。

道统源流图

阿丹	师思
努海	以卜拉席默(以思麻二来以思海盖)
业二姑伯	母萨
达武得	尔萨
穆罕默德	

道统始于阿丹，阿丹受真主明命，传与师思，师思传与努海，努海传与以卜拉席默，以卜拉席默传与子以思麻二来、以思海盖，以思海盖传与业二姑伯，业二姑伯传与母萨，母萨传尔萨，尔萨去世不得其传，于是纪纲坠落，异端蜂起。去尔萨六百年，而后穆罕默德生焉，奉主命，驱除邪说，彰明正教，为万世生民开文明之会，俾人心不致迷惑，删经定制，总前圣之规模而为大成焉。众圣之在前古，犹长夜之月，至圣出，则中天之日也。众圣之道，自阿丹至尔萨，犹根而芽，而干，而枝，而叶，而花，至圣之道则果也。天地之明，莫明于日；树木之备，莫备于果；道德之全，莫全于至圣。故道统归总于至圣穆

罕默德。传曰：穆罕默德至圣之后，以至世尽，不能再有圣人矣。虽有贤者、智者、学者，凡有明经传之责者，莫不以至圣之道为命脉矣。

《天方大化历史》卷之一终

天方大化历史卷之二

造化之初

大哉，真主！原有无始，永有无终，将造万物，先造“各蓝”与“洛汗”（即仙笔仙牌比喻）。遂命书定万物之福、禄、善、恶、寿、夭等，其次造化“而勒石”（即第八层天是也）。大贤以卜尼汗滩曰：而勒石乃从主之余光受造，与而勒石相连者止一物，名曰库勒西（即第九层天是也）。四河萦带周围，其名曰努勒河、曰纳勒河、曰赛勒哲河、曰吗义河。有无数天神侍立河滨，赞主尊大。大贤以卜尼汗滩曰：而勒石初有，浮于水面，俟造七层天后乃起而勒石于七层之上。继造祥云，其形如筛，使雨水布落匀停，以成滋养万物之膏泽也。大贤而克来埋曰：主从禾降雨，雨点大如驼，若非云与风使之分散，田禾人畜，必受伤损。《古兰经》曰：“大能的主命吉庆的风与顺服的云以降雨。”大贤以卜尼二捌思曰：治雨各有天神，奉主宰明命，降雨于水陆，使地面获其润泽，万物藉以滋生。《古兰经》曰：“主宰从天降雨，然后万物萌生。”山川亦然。珍奇珠宝种类，出于海，实受雨之滋养而成。午勒席托托梨思曰：有海名曰穆黑托，有时乌云密布，北风骤起，巨浪奔腾，

大雨忽来，群蛤游于水面，张其壳，受雨点于壳内，留海岸，受空气与日光数日，寻结精而成珠胎，复潜于渊，久而珠成。沿海田者多得之。昔有蛤张壳曝于岸上，一鸟飞过见有鲜肉，乘其不备啄之，蛤觉，遽闭其壳，鸟喙不得出，左右扑地，未几，鸟以不得食而毙，蛤以不得水而枯。有乡人过彼岸，遥见光华，剖而视之，得一珠大若鸽卵，玩弄于掌上。乡人因不识珠，亦不甚惜，至白昼来城，得皮币八枚，售珠于珍贾，珍贾既得转售金币数千枚。大贤以卜尼二捌思曰：雨水亦有时从悬海而降者，此海汪洋无际，内有鱼蛙，倘遇大雨施行，连朝不止，必致悬海之水气下降，与地上之云气相通，故有蛙鱼落地者。昔日埋雷卜皇王田猎，见鸟飞荡空中，叱鹰捕之，鸟前而鹰后，奋两翼而凌空，终不见及，鸟亦无踪，而鹰移时始归，视其爪，得鱼一尾，皇王以为奇鲜，欲烹而食之，因未达其性质，遂召百官讨论。皆曰：“鱼从空来，世所罕见，必有异味。”其中有一少年出班，遽言不可。皇王曰：“有说乎？”对曰：“此鱼毒甚，食之必丧其身。”皇王曰：“何以知之？”对曰：“古经载有此典，曰：‘主造悬海于空中，其海有鱼，纯受电气所染，无论人畜，食之立毙。’皇王叱鹰捕鸟之际，鸟亟奔，鹰亟搏，鸟弱遇刚风而殒。鹰力健，直达悬海，获鱼得归，夫悬海凡物莫能至，惟鹰是能。

若疑臣言不确，命应死罪犯啖而验之。”皇王遂下令召罪犯食之，其犯立毙。皇王叹曰：“真学识渊博之士也！”赏以金币千枚，任以为相。

雪 雹

大贤以卜尼二捌思曰：主造冰山雪山于天上，如地面之有石山。《古兰经》曰：“主命天上冰山降雹于地。”博士以卜尼昭金曰：席之来台（即以穆罕默德大圣迁移记年）第五年中秋，大块冰雹占满戈壁西属，约数十里，田庐人畜，杀伤者不可胜数矣。

空中异鸟

大贤开二卜啖嘿拔勒曰：密云悬于空，有白卒鸟落于其上。此鸟首似白马，尾如青丝，往来空中，有时产卵，孵于云际，云鸟栖于云，若鱼栖于水。又有鸟名汗之来，巢于空中，恒往托勒鸟巢，窃衔其卵，孵于己巢，未几而雏成，渐至能飞，仍归产卵之母。又有鸟名二嘎卜，多与异类交媾。人云汗之来鸟在累汗风之下，业而速卜鸟在累汗风之上。

大贤啖黑捌勒曰：在新戴地方，有城名代克尼，城外有火山，巔高千丈，遥见火焰腾空。有赛满代来鸟，其形若鸡，栖于火谷，产孵雏，以火盛炽为乐。人有获其鸟者，拔其羽，置烈焰中，羽仍自若，而火熄焉。若人周身涂其膏脂，虽入烈火，毫无伤损，若

枯者，因其属旱，能掀云阻雨，故曰枯。至圣穆罕默德曰：“吾祈助于东风，用西风驱逐仇敌。”大贤以卜尼二捌思曰：诸风动有定时，均待主命，主要用风罪谴一方，命枯风至，人畜尽毙。

始 造 地

《古兰经》曰：“主宰于六日造化天地。”众博士大贤争论，《古兰经》载有六日，系妙世之日，抑或尘世之日。以卜尼二捌思与穆扎席德与最汗开与众儒曰：系尘世之日。开二卜啖嘿捌勒与以卜尼哲雷勒曰：系妙世之日。妙世一日，即尘世千年，终以以卜尼二捌思、穆扎席德、最汗开尘世之言为定。

大贤以卜尼二捌思曰：主要造地面于水上，遂命烈风遽起，波涛澎湃，未几，渐有水沫结而成块，块而成冈，益集而益长，益长而益大，即成地球，则苍苍茫茫无际矣。博士穆安白廖之子窝合卜曰：主始造地面一层，然后积而为七层，造天亦然。一层距别层，以驼行为标准，约有五百年路。《古兰经》曰：“吾积天与地，从水上造化一切生物。”博士窝合卜曰：主造地七层，首层名啖底麻，二层名白席托，三层名赛各一俩，四层名日推哈，五层名核那，六层名妈克赛，七层名索啦。

大贤苏二来宾曰：风出诸第二层，夫第二层地面，亦有人焉，名为托穆思，其人以同类之肉为食，

用醋汁润于膏脂之上，避火之力自解。又有鸟名赛埋勒埋勒，其形若燕，专食蝗虫。于二沾城邑边疆有水泉，其鸟往饮之，有时蝗虫云集，落于他邑畎亩，邑人遣使乘快马亟向二沾取水，水至，遂悬置水瓶于高处，赛埋勒埋勒群鸟骤至，未几蝗虫尽毙。或云有二沾水在，蝗虫弗至；或曰是水即能避蝗，二沾水名，即赛埋勒埋勒，其鸟因水为名。席之来台第八百五十二年，有二沾士人，朝于足蚌席勒国，贡二沾泉水，并求仕于朝。足蚌席勒王名着各埋各古木棍，准其请，遂留仕焉，并赐金币千枚，以答其劳。寻置二沾泉水于高处，从此永无蝗灾。但此水若落于地则无效焉。

电 河

大贤以卜尼二捌思曰：有电河悬于空中，世上一切电光、电气总出于此。神实从此电火受造，故善变，亦能隐形。

言 风

大贤以卜尼二捌思曰：风有四向，东、西、南、北是也。或曰八向。四向之中，各有四隅是也。南风集云，或曰南风为诸风领袖。北风源于地球北极，其性最寒。东风出于地球东极，其性温和，行邪术之人多用之。西风其性最烈，又曰烈风、横风、西风。烈横者，起之甚暴，有时伤损田禾，摧拔树木。

以其血为饮。第三层有人，其人首似人，面、口若犬，人牛脚牛耳，躯有长毛，我昼即彼夜，我夜即彼昼，动静怪异。第四层有人，名为喉勒哈木，其人瞽目无足，躯有两翼。第五层有人，名为胡使尼，其形如骡，尾长三百尺。第六层有人，名为汗苏木，其人颜色如墨，有两爪坚而锐。或曰世界将末，有怪人野窝朱者族与买窝朱者族充塞全球，紊乱世界，主命汗苏木人出，搜捕罄尽。第七层有以不离思（魔鬼）处焉，买勒蹲与筛托尼（妖孽类）侍从之。博学家曰：地面其形若盘。又一班学士曰：形若球。又云：宇宙形若鸡卵，地球居于中央，若卵包黄，定地球于中央之由，实因宇宙旋转不已。又博士云：地形如平盘，有木汗托海，环绕全球，周围约有一百一十八万八千余里，其海绕地如戒指绕指。

大贤以卜尼二捌思曰：顿雅（即尘世，）周围黑暗无光，黑暗之处有大山，名嘎辅，初，主造地于水上，风吹水涌摇动不已，地不得宁，遂造嘎辅大山以定之。

大贤以卜尼二捌思曰：至圣穆罕默德曰：“主于赛卜特（即礼拜一）日期造地，于啖汁德（即礼拜二）日期造山，于以思乃尼（即礼拜三）日期造树物，于赛俩思（即礼拜四）日期造一切憎物，于啖勒白二（即礼拜五）日期造幽明，于亥米思（即礼拜六）日期造一切

动物，于住嘛(礼拜日)日期造阿丹圣人。”至圣又曰：“主于住嘛日初时，造日、月、星三光与天使，于末时造化阿丹身躯。”

大贤喉吉盖曰：驼行五百年限，能游遍全球，于山川之中，则三百年路，于各国都会之中，则一百年路，于旷野之中，则一百年路。博学家曰：北极有巨星名振底，其星下部寒甚，每至秋初，恒夜无昼，约过六个月之限，始见太阳。南极有巨星名苏亥来，其星上至天极，下至地极，彼处其热如焚，每至夏令恒昼无夜，约有六个月之限，始见日落。

大贤胡勒埋思曰：全球共有七分，一分为土耳其地，一分为亚拉伯地，一分为发兰西地，一分为苏达尼(印度)地，一分为支那(中国)地，其余三分为生蛮、野窝朱者(与买窝朱者)地。著名大国亦有七焉，曰支那国、曰很扎子国、曰新戴国、曰卢木国、曰野窝朱者国、曰买窝朱者国、曰亚拉伯国。天下著名大都会与城邑共计二万一千六百处，支那国城邑三千一百处，很扎子国城邑共一千七百一十三处，新戴国城邑共三千九百七十九处，土国(即卢木国)城邑共一千九百七十四处，野朱者国城邑三千五百三十四处，买朱者国城邑共三千五百处，亚拉伯国城邑共三千八百处。

海 论

矿，有珠。珊瑚生于海，如树生于地，有枝有干，在水中性绵软。求珊瑚者或用网捞，或用利器拔出，置于岸，一经风日，则坚硬如石矣。量其大小，断材取用焉。猎珠者必先猎蚌。猎蚌之法有二：一法，瞥其有蚌之处，搭木架于海岸，上置黑巨石，猎人将入海，先将巨石推入海中，猎人亦随之入海。盖有珠之蚌，必有海兽严守之，故用巨石惊遁其兽，方可取之。又一法，猎人人海遇见海兽，大声号犬吠，而海兽遂循。置蚌于囊，登至岸上，剖蚌得珠，大小不等。

昔有珠贾因求珠远游沧海，雇佣猎蚌，久而未得一珠，财产耗尽，资斧已绝。幸有伴侣资助，终不舍其业。忽其佣得一蛟人，形如人间女，载之寓所，三日不食、不饮、不言，若不识人间语文者。珠贾用手指画，作送入海之状，伊遂以首肯之，随送入海中，悠然而行。未几，闻大声若呼，珠贾始则大骇，继则惊定而静听之。见有巨蚌纷纷入船，似有人掷与者，饱载而归，剖其蚌，得珠无算，遂成巨富。此神奇之事，千古罕有，非人力所能及也。

第三新戴海，自西而东，生出四大汇水。一水于新戴北陆，周围约有一千七百米来(一公里来五里路)。又一水，直达仪赖地方，汪洋四万余里，其中有岛一千三百七十处，内中奇异甚伙。有一岛，其

博士以卜尼昭金曰：世界缘海二十有九。或问河海分格，博士卒扎之曰：大水汪洋，隔岸数千里，聚而不流，谓之海。有堤岸束水爽流，使之顺轨流通，谓之河，若底之来河，伏拉特河。宽于河，长于河，渊泉混混，不舍昼夜，川流不息，之谓江，若尼来江。博士昭金曰：“于东陆有八海，于北陆有十一海，于南陆有两海。海中著名大岛七十一处：东海有八岛，西海有十六岛，北海三十一岛，南海十六岛。世界著名大海或曰洋，有七：首名环海，余六海实从环海生出。其中有世所罕闻之奇物。于六海之中有两大洋：曰大西洋，曰大西洋。此两海载于经典。《古兰经》曰：主于两大海中间造一大陆相隔，使一海从东，一海属西。支那国、新戴国、发兰西国、业蛮国、哈布申国为东，卢木国为西。

博士昭金曰：环海岛有树，开花结实，形若无花果，有异味，甘而美，受毒之人啖之立愈。其海有鱼名鲸，大不可言，有越海者始睹其头，游行不息三日，尚未见尾，是鱼眼光如炬。又有兽形若凸山，浮于水面，航海船只触之立沉。其中有异石名布合特，生于渊，得之最难，如有得之者，佩于身，向君上及有权力之官府诉求事件，无不立应。此石能避虚谎，西方呼为避谎石。盖以人对此石，能无不言，言无不行故也。第二支那(即中国)海，其中有珊瑚

人人身骡首，性同野兽。又有野象，身长百尺，亦海兽中之最大者，损田禾，食树木，被哲卜来依勒天使逐之远海，其害始除。又有香兽，其形若猫，腋汗发异香。檀香树实出此岛。昔有一岛，人得一华石，光射斗牛，西方呼为恍笑石。若有观此石者而定睛会神，常笑不止，至死方休。又有毒虫，首出长角，无一人敢临近者。其中有象，其色黑白不一。又有虎、豹、獐、鹿并奇兽种类。

港 论

夫世界著名海港，西方苏当港、发云港、洗特来港，此港在以思堪代勒城与来失代港中间，底木央与台尼思港、在而勒港、哎赖丹河分于此港，又名舍来二河。托不伦港，其中有温塘，四季天然温暖。

大贤苏二来宾曰：此塘系古皇帝达伍德之子苏来麻乃圣帝筑造。世界古迹有三，一以思堪代勒皇帝高楼，二托不伦暖塘，三文密圣帝会所。夫暖塘有泉源十二股，染病者以泉水灌之立效。自苏来麻乃后，卜合台乃速勒皇王毁之。拔尼牙思海数渠由此生出。卜嘎而港与百二来班克城与狄密石格城相近，古都寺港侯木苏与安托肯矣港，代思特咬来赞港与石啦子港相近。花勒赞港其水咸甚。哎勒之恩港在咬合俩木东属，其水亦咸，为港之中最大者。此港周围约有四十日路，其中有鱼，美味良胜

支那松江之鲈，业鱼者负于远近城市，售之必得昂价。

昔有鱼人名咬卜业而姑伯，在咬勒之思港得鱼一尾，取而视之，右面有“俩一亥印兰拉胡”，译：“普世无主惟有真主”之文。左面有“穆罕默德来苏伦拉席”，译：“穆罕默德是主钦差”之文，释之其义，即清真语之义云。

河 论

名河即底之来河、塞海尼河、泽海尼河、付啦台河。夫底之来河源出于付啦台，答尼雅来圣人开挖之。博学家曰：底之来河水甘，饮之者男子之欲衰而妇人之欲盛，饮壮马者避之，恐伤其种也。其河形由阿默德一切城邑；流通伯克来镇，蜿蜒五千余里。其中有风船，冬夏游行不止。又云：付啦台河上游，从嘎立各俩地方流入咬勒迷那山洞，直达咬勒城北陆，灌入卢木东境，直通儿啦各湖，曲折约有七千五百余里。又有诸多名河，自儿啦各湖出焉，分流各处。

土耳其海

亥兹勒海为土耳其地之名海，宽约有九万余里，长约有三万余里。内有一百七十岛，其中名岛即俩子根岛、别卢特岛、咬各雷托石岛。沿岸西界有数城，名曰凡勒根城、曰伯勒盖城、曰以思堪代勒

“俩一俩亥印兰拉乎，穆罕默德来苏伦拉席”之文，其义：“普世无主惟有真主。穆罕默德是主钦差。”乃天然造化，洼卒海之代地方有树，生大叶，叶上载有绿痕，即“清真”语文。昔有佛教人睹其树，遂伐之，未几复长，又伐之，用异树而结之，由是不复长矣。又一岛有树，结实有类苹果，一半甜甚，一半酸甚，其色如雪，有红痕文字，其义“真主尊大”。又一岛，中有野兽，形似人躯，硬毛护体，脊背通长一骨生成。岛人有猎此兽者，张弓射之，虽发百矢，皆弗得中，虽有快马追之，亦不能及。又一岛，其中人面有三目，一目生于额。

第七海名兹付提，其水色黑，亦源于环海，其味恶。或云尼来江发源于盖埋勒高山，经过此海，若黑布之有白痕也。呜呼！造物之难测也。止水之一类，其形不一，竟有如此之奇异者。溯游难至，是以人迹鲜少。烟水苍茫，日月不及照临，虽当正午，不过微见红气而已。其中有一岛，有人放发勒西牝驼于其间，混入岛驼之群，产驹甚壮。此海有大鱼，舟船弗敢临近。

大贤以卜尼二捌思曰：于而勒石（即八层天在太阳之上）下有海，其中有鱼，生两翼，能飞腾。有时下落，被太阳烈火焚其翅，遂落云际，坠于此海。博学家曰：主造狮兽一种，因害多益少，故减其生

域与凡勒席推尼地方。沙漠城直达安托侵域与各思团推乃诸城，复通于环海。

博士以卜尼而卜代咳其木阅米苏勒历史，在亥兹勒海与新戴海中间大陆有一河，系全球统一大帝名以思堪代勒，号卒勒盖勒乃尼始挖之。此河狭窄，运转不便。博学家曰，此处系母萨圣与黑祖勒圣相遇之处，名为两海聚处。

昔日咬夫闾者国王阅史，知此渠通新戴国，有意伐新，知其不能遽得，遂遗命其太子将此河开宽，以便进兵，未几沮。太子即位，遵遗命将河加倍开宽，工竣，遂调伯勒台嘎来兵舰三十只，各戴水军及一切军需，佯作客商往新国进发，乘其不备，登岸猛战，扰掠新国边境村落数十处。新戴大皇帝震怒，遂命大将吴威勒、副将喉塞尼统兵之，大获全胜，尽歼寇兵，克复边境，毁战舰殆尽，并悉获其辎重。咬夫闾者国王得报大惊，急于报复，复调精锐水军、战舰，昼夜窃进，复乘其不备暗袭其营，夜半窃发。新兵知觉，寇兵大至，火烟四起，仓惶无措不能列阵，焉能抵御？遂复大败。寇兵知不可久居，亦自引还。两国遂成衅焉。

第六海名托不累思塘，长四千里，源于环海，中有二十岛，有都城之岛，有旷野之岛。其中一岛有树，结实类如核桃，外包粗皮，退之内有绿叶，上书：

产，牝狮每七年一胎，怀孕十年始产。海其木曰：象之为物，有时欲交，而其身重大，不能相乘，用势左右相荡，将近牝，未及人，其精随泄焉，落于牝象腋间，而牡象又用鼻端纳人牝象牝中，然有孕时，有不孕时，故生殖亦少。其中有乌木树，有油蜡石，若将此石蘸油，燃之有光不熄。

第四海名为西海，亦源于环海，非西人弗明海势。其海岸至海不申地方卢木（即土国）北陆。中有一岛，有野人，名咬狼，有类人形，昼潜隐，夜出游，逢人则伤，虽快马追之不及。其善走如此，亦能避箭，口能喷火，其所恃者盖在此耳。其海中有动物，形象各异，有类人形，为男为女。有一类首似圆球，而光洁白色，时人呼为海老。其余有类牛、类羊、类马、类驼、类骡、类驴，类犬、类猴、类猪，凡陆地所有之生畜，海中亦无不有焉。主造动物八十种，一半在水，一半在陆，各与限制。在水者不能居陆，在陆者亦不能居水，各守天然之秩序，不能独出范围也。开二卜咬合八来曰：又一岛，有竹颜如精金，一被太阳照临，则彩光夺目。

第五海名卢木海，亦源于环海，由咬付雷各地方沙漠城直达托勒苏思，长二万五千里，宽三千五百里，其中有数岛，黄人居焉，亦有别种。有一岛，每年有一水兽，形似水牛，卧于岸，未几毙焉，岛人

解兽；遂售于咬付闾者地方。

博士拔书伦曰：游纳尼地方之皇王，欲由西海至东海开挖海河，以便运转，沿岸有安代来思岛与白啦白来一切城邑，均属游纳尼，其中有鸟名凡各二思，羽有五彩，声有八音，人闻其啼，必溺于情而殒。昔冒鼻席嘎商客，欲听其鸟之鸣，将至，大呼不止，恐其美甚殒命，固塞两耳，趋至巢下，微启其塞，试听之，无恙。遂忽启忽塞；亦无恙，后尽去其塞，静听三日，卒无恙。其何故也？盖以此地有淫佚之气，结而不能释，俟二海之水相通，遂将此气涤荡而解散矣。

二勒扎河又名咬鼻百托雷思，在鲁木来城北，宽六十里，发源于亥离来山，流入芦米海。咬雷丹河亦名吴勒，俗称舍雷二台河，流入托不伦港。底之来河由卢木城经过阿默代城，与咬酸克发城，与磨里来城，与台克雷台城，与百窝答代城，与洼思托城，与白苏赖城直入发勒思海，咳妈台河又名咳木苏，俗名二虽，发源于南而流于北，其形异于诸河，流入卢木海。学士曰：真主造化，奥妙无穷，河水甘而流通不止，海水咸定而不流。万流朝宗，而海水不见涨，设少不能容，则洪水又复滔矣。人世又何以堪？足见真主至慈，保养普世之鸿恩也。

尼 来 江

学士以下尼早俩盖曰：我阅古史，昔有皇王，遣使数人探尼来江源，奉命沿江上行数十年，遥见高山，有瀑布，其中有似驼声，与蝇声相杂，众皆莫明其故。一个欲登山巅往探之，至巅见鼓掌大笑，行人山中，俟久未归，伴侣惊讶。又一人欲觅其伴，急登至巅，复鼓掌大笑，亦入山而不见。又一人欲探其二侣，其人谓众侣曰：“君等执长绳缚我腰间，俟我登巅，观其前状，亟牵绳导还。众皆诺。”伊往至巅，仍鼓掌，将欲行状，众亟牵绳导还，询其由，伊舌哑，弗能答，未几，仆倒而毙。众惊异，至是旋归。

学士赛二代子赖思曰：有以下拉席默钦圣五代孙名海默德，从无道国逃出至密苏勒国，始见尼江而叹其浩淼无涯，遂自誓曰：“吾不穷其源不止，虽遇险而死，亦不辞焉。”行三十年，至盖默勒山，忽见一人在苹果树下礼拜。海默德高声道赛俩穆（即问安也），其人问曰：“君何人也？”答曰：“以下拉席默钦圣五代孙，名海默德。君何人也？”其人曰：“黑卒勒，字咬卜二捌思。君何故至此？”海默德曰：“吾为探尼江之源至此。”黑卒勒曰：“汝前进如见一蟒，观其尾勿观其头，恐惊惧耳。此蟒见日则怒，日出时，蟒必向日直奔，颇有斗志。汝骑其背，随行至兹付提海岸，启身即下，莽则向日急奔去讫。其岸赤金遍地，山材苍翠，风景宜人，其去江源不远矣。”海默

大贤买思卢德曰：尼来江发源于盖埋勒山巅，十股泉源，其泉水狂澜下注，汇入山洞，复流通曲折五千余里。夫盖埋勒山顶高出天际，昼夜不分，其山巅若鱼鳞叠翠，其瀑布若大向飞泉。其江上游自密苏尔城邑直通苏答尼城邑，灌入凡思托推地方，有两石壁立两岸，水自中行，因此峡狭窄，舟船不能进，至是汗不申船、穆思林船两不相通。其江水流入底木央地方，与来石德地方，与以思堪代勒海，复入咸海。

博士堪滴曰：尼来发源于碧翠楼，经过金竹岛，从此分为两支：一支流通新代地方，名买合啦尼河；又一支流通赞地。博士海勒埋思曰：四河总源实出此楼，曰赛海尼河、曰寨海尼河、曰付啦台河、曰尼来江。

皇王米苏啦印子乃革雷洼石探尼江源，欲开宽浚深，铲除阻滞，使支分多处，以为有济于民人。遂沿河修闸八十五处以收江水，自上游导入两洞，从两洞复归一大浸，由此修闸，为水之咽喉，使之顺轨，然后分至雷妈来、咬牙卒地界。若非如此修造，尼水经过之处，必受淹伤，此水若不通过咸海，其甘如蜜。博士二林曰：尼水若非染于咸水，用者必弱于甜而生。堪滴曰：尼江经过汗不申与赞者等六十余国。

德依其言前行，果见一蟒，遂骑其背，至兹付提海岸即下焉，见有赤金贴地，光彩射人，翠柏苍松，冈峦耸碧。又见一金楼，高远排空，四门洞达，见飞泉从楼之中间翻腾瀑布，势如建瓴，至地成川。其余各有瀑泉涌出，观之良久，忽然大悟曰：“此赛汗尼、寨汗尼、付啦台、尼来四水皆发源于四门。”欲再行时，忽有声云：“海默德休进，汝之所宜至者止在此耳，前程已是天国，尼江之源当在彼也。”海默德亟求前进，一游天国，天使曰：“三世各有其界，尘世之人不得混入天国，汝其休矣！”海默德坐于尼来江岸，畅饮其水，其甘如蜜，其白如乳，其凉如雪。又见日月、星辰，不分昼夜运转如轮。有天使与葡萄一穗，红、绿、白三色：红若珊瑚，绿如碧玉，白如明珠。天使曰：“此天堂仙品，勿轻视之，食之甘美，迥异凡品。”复归兹付提海岸，前此之蟒，见日西落，又怒向西奔，复过前途。海默德乘之若前，回至盖默勒山，即下蟒，复见黑卒勒圣人，道“赛俩穆”，聊谈少许，告辞而归。

尼江水之增减

博士买思吴德曰：当夏末秋初之际，雨多泉盛，加以泉水冲刷，浑泥并入江中，其水故增。至冬初则雨少泉细，泥坠波澄，且水半归于海，又见其减。博学家曰：尼江水涨，奔入咸海，作雾气，被海风吹

之，起而为云，降而为雨，但雨降何处，皆从主命也。赞穆海石雷引证《古兰经》曰：“我指怀雨之云以为誓。”白维曰：调雨之风，吹气成云，积云成雨。《古兰经》曰：“吾差调雨之风，从云降雨。”云怀雨若牛乳之怀浆也。买思吴德曰：世界除尼江外，绝无增减有定之江河也。尼江水每逢盛涨，初溜有绿沫，饮之则伤，其故何也？盖埋勒山下两洞（见前）；当江水减时，两洞屯水，久之则色变染毒。有时水涨，先屯之水被猛水拥出，流之于前，有饮者务慎之。

而卜顿拉席曰：尼来江中有兽，名龙马，又名麒麟，居于渊，其形若马。首有两耳，颊有长须，尾若狮，声如马，牙若毒虫，蹄若牛甲，时常与龙相斗，必被麒麟损伤。有时登岸作践田禾，至数日不去，村人置毒物杂于茅草，龙马食之，入水寻毙，飘于水面。

博士堪滴曰：尼江水在世界称为至贵至美，能释骚人之忧，能引悲人之乐，实发源于天国之故耳。

山 论

学士而卜笃勒来黑妈乃曰：世界名山一百九十八。《窝勒盖》书曰：满克有山，名哎八古百思，为群山之首。博士洼各代曰：嘎辅山为群山之宗，各有地筋，联属于嘎辅山。主造管山天使，居于嘎辅山，遂名为嘎辅天使。有时主要地动，或要地陷，即命

又一山名拉胡尼，即阿丹圣人始从天国降临之处。传曰此山有阿丹古圣足印，长有十余尺，又有光华，昼夜不熄，其光彻至新戴地方及赛埋勒底卜旷野。其地有野人，名卜勒亥特，其人知有主，不知有圣人，周身无衣而多毛，以树为食，以泉为饮。其山有兽名改勒干戈，有红、黄、绿宝石矿，有金刚石；有碧翠石，其地有异香之花卉。传曰其山宝石无算，但山高径险，又有毒蛇，诚不易得。其巅有瀑布，宝石渐有随溜，冲至山下可得。其上居有雕鸟，业宝石之人屠牛，将肉块射至巅，雕见肉衔之落地，将啖，别雕骤至，相争不已，肉液所粘之石附地，多少不等，遂拾之。山中有大蟒，常吞人畜。

哎勒托托梨思曰：在新戴海内有山，舟船稍为临近，铁钉拔出，釜甑沸腾，直奔山谷，此山名为吸铁山。又一山名盖埋勒（见前尼江）；又一山名为凡特海，在台北勒国。国中人民共七十族，语音各异，其山高大无比，有洞，有泉，有矿。又一山在赛埋勒干底地方，上有一穴，昔日有数千人探入，进行一小時，忽然见有宽敞地，其中有甜水港，周围有居者多人，分为两教，一面有礼拜寺，一面有天主堂，如清真教入此穴，人导入礼拜寺，若天主教人至，导入天主堂。内有一洞，有尸身多具，其尸虽枯，原形尚未更改，首上有冠，皆靠壁站立。其中又有数尸，身有

嘎辅牵其地筋，其地必致摇动，动极则陷。大贤以卜尼二捌思曰：“嘎辅山围绕全球，其大无比，人莫知其限量，惟主知之，嘎辅山外有七千地界，或银属，或类于银属，或铁属，或类于铁属，或香属，均属自然光明，永无黑暗，惟天使居焉。其世界无日月，无昼夜，无寒暑，每一地面，长十千年路。外有黑海；海外有风，风外有大蛇，其大围绕一切世界，赞主直至世尽。

至圣穆罕默德曰：“主造白地面，有类白金，大于地球三十周，有多人居之。其人顺天命，性清洁，毫不染污秽。”或曰：“其人亦属阿丹种类否？”圣人曰：“惟主能知，然其人并不知有阿丹。”又问曰：“此种人亦有魔鬼混乱否？”圣曰：“其人亦不知有魔鬼。”《古兰经》曰：“主造物，非人所能尽知。”

博士窝合卜曰：嘎辅山近畿，有一地界，颤动不止，若人有惊惧状。人在地上，不能停步站立，其中有佛，终日倒背其手，自以为在彼之后未有敢随行者。人云：昔日全球大帝祖勒盖勒乃尼带兵七万，经过此地，扫除邪异殆尽。又一山名朱定业，此山即昔日洪水努海圣人停船之处，又名木虽来山。传曰当时主命群山曰：“吾停船于何山？”群山弗应，独朱定业山谦恭首肯，遂停船于其山。传曰：修恺二拜天房之石料，均从朱定业山转运，以为珍重。

长短，颇有黑白，面有剑伤，身有枪伤。又有木匣，内载一妇，胸前卧有乳子，有衔乳状。又有一床，十二人卧其上，手足涂有桃红颜色，玩童杂于中间，其故相传不一。或云此数人系尔萨时因争教而死，得赦西德（其义因争教遇害死后有功之人）；或云系继圣位之大贤，欧埋勒时得赦西德之人。传曰本方多人，有时为此十二人做新衣，至此衣之，并为之剪发剪甲云。又有山名库赖，内中奇闻有二：一有一洞，有进者得木薪一捆，十五株，皆不识为何种木。留木一株，其余负出，遂用之，复取，仍得前数，止留余木，终日取之不竭。又一洞内有一尸，依壁而立，有游者见尸立而仰倒之，仍复自立如前。或负尸掷之远地，而乘快马急入洞视之，见尸依然立于原处，方人称为舍西德。

满克地方有数山，曰海拉义山，骚勒山，其中有洞。苏伯勒山、穆付来海山、喉乃尼山、而勒发台山、母那黑那山，此方名山甚多，不及备载。又一山名嘎夫那，自野窝朱者与买窝朱者国起，直通支那国。又一山名木者来代，其山在黑海岸，有野人，形容怪异，眼在两鬓，口在胸前，以海鱼为食。

传曰方人在山中觅得种子种于地内，数日出一胎包，状类小羊，包中鼓动，居然活物，特无头、蹄与毛，数月竟不动，若毙，杀而食之，并无肉味，为其终

属植物也。又一名伯克勒赛革那，由克鲁勒地方起，野兽毒虫多居之。又一山名来克尼，由满克或默底乃起，至迪密石革地方，又名牙山。雪山直通安托亲与莫遂苏城，衙署街市与托雷思唐港，俱在此山内，一面至虽付德与迪密石革地方，此处名为各苏尼。山直通百而来半克城，此处称为李卜那尼山，复接托勒卜梨思山。至哎克拉代城，向西直通雷木速地方，名来克尼山，直至卢木。此山有兽，其形若猫，卧雪不湿，有猎者，以熟兽诱之可得。

以卜尼窝虽付曰：在苏二代地方有一树，其叶圆大，枝杆繁多，若有人两手拍树大呼曰：“树乎，多人至，将伐汝矣！”树遂聚其枝叶，结为一团，作惊悚状，将有枯容。既而又呼曰：“我等赦汝矣！”其叶遂解，而颜色精神翠绿如初矣。又一山名秃勒赛那，与衣来牙岭相近，上有母萨之兄哈卢乃圣墓。在二苏代有多名山，大小不等，曰埋嘎托二芦哈木赛妈革山、俩子窝勒底山、凡思革山、哎卜业卒山、恺合雷妈尼山。

传曰百合尼思地有一山，上有一洞，洞中有碧翠石。默思欧德曰：世界除密苏勒属百合尼思地方有此宝矿，其余全球各山，罕见此宝。觅此宝者，常常至此，得者甚多。及至圣即穆罕默德七百年，此宝遂不见矣。

状发扬滋长之美，他山较远，分给者尚少，惟此山逼近，闻主命则草木全数归来。真主遂喜，谓此山曰：“吾用天堂栽种抵汝。”天堂栽种为何？即穆民君子也。”大贤恺二卜有弟子，出客密苏勒城，嘱曰：“汝至白土勒木干代思，务将母革托木山土带来，以备他需。”弟子从其言。待旋归，载其土献于师，师喜，令弟子密储之，遂遗言曰：“我卒后，务将此土铺于坟墓，必有幸焉。”弟子从之。又一山名哎黑默勒，与母革托木山相连。堪滴曰：在密苏勒有三小山为贵。一古勒二山。二业石库勒山，此山哎黑默代修礼拜寺于其上，又云母萨圣与主交言之山。三候不石山。又一山名库不石，与尼江大古桥相近。又一山名嘎禄，在密苏勒城西，中有狭径隔开，此山濯濯，有类母革托木山。

古城都会卢穆城

博士盖辛勒曰：卢穆城方圆三百里，垣有八层，均从威海山屿石料筑成。城外有壕，深四十尺，宽亦四十尺。上有铜板桥，宽二十尺，长五十尺，厚二尺；城内水沟皆以铜为之，每沟长约有数十丈；内中共赤金讲台四百处，长十丈。有大礼拜寺一处，内有道所，高出云霄，又有一千二百礼拜所，环绕周围，有道士居焉。大礼拜堂共门二十八，以金银页贴之；周围有铜丝网，门外苍松翠竹。其中有苏来

者那代来山尼江水中流之两小山，今名代危而最木（见前尼江）。秃勒山、密苏勒山、高岗今名哎石木尼，其中有世所罕有之奇闻，有鸟，鸟首白颈，其鸣白汗，故名白汗鸟。每岁春末，似有定日，届期云集，落满山巅。内中一鸟飞起，遂衔崖石，群鸟观之。鸟若能挂喙悬身，则群鸟分散，各归其巢。若弗能挂喙，则必一鸟继续衔之。总之，非悬一鸟，群鸟弗归所。悬之鸟，至死坠地，即此鸟之习惯也。每岁必有之，遐迩城邑无不知者。传曰有一年鸟喙已挂，顷坠落，群鸟啄其身，催其鸟挂，喙遂复挂之，卒枯死坠地。又云：遇有丰年，两鸟悬挂，年景萧条，一鸟悬之，饥年困苦，群鸟届期仍集，而弗悬，渐皆飞去。

又一山名母革托木，首出东方支那国，直通台台勒界，尾至默底乃城，直接惕木山与凡勒赞山。母革托木者，即干枯之义也，因其山无草木，是以名之。教育长来思曰：初，二默勒克密苏勒城，其王埋古盖思引二默勒同游此山。二默勒见此山其形濯濯，异而问曰：“此山何以毫无生息？”其王对曰：“古经所载，当时此山亦多草木，因古圣母萨有诉于上帝，主谕群山曰：‘吾将与母萨交言，可在何山？’众皆不答，独白土勒木干代思地方之山，其形最小，敬谨从命，主喜其山，遂命附近各山草木分给此山，以

麻乃圣碧翠石绮筵一席，长二尺，宽一尺，红宝石镶缘金柱十二株，光若太阳。城内街道，以白绵石铺之，石面上有二卜拉尼（即苏来麻乃当时文字）字迹。秋末冬初时，夜间有细白土由大礼拜堂窗牖吹出，至晨方止。其土置之静地，有用者自取之，能解蝎蟒之毒，如卖钱则无效矣。其中有绿绵石，上有古字，方人呼为梦卜石，有人欲卜吉凶于将来，卧于石上，未几睡去，自有梦兆，无不验。又一石，若有人扑掌于其上，则必呕，久之不启，大呕不止，至肠自口出而毙。大礼拜堂前有铜树一株，上有许多铜鹄，腹中皆有黄脂油，可以为食，可以燃灯。堂中众道士各取铜鹄，用力握之，其油自口出，用器贮之，足用一年，此天然膏火也。

以思堪代勒城

默思欧德曰：以思堪代勒城为世界绝无仅有之第一城也。自努海洪水滔天之后，其四代孙虽拉一木皇王始建此城，卢古德皇王重修，后以思堪代勒由那尼皇王又重复修，因其名以名其城。传曰，修造三百年，方行完竣。以卜尼窝虽付曰：其城有三起，方圆二百里，精工百万，遂造复道，直达尼江大桥。而卜笃勒汗其木曰：修城时，初立基础，于白昼经人修造，于黑夜海中所有毒虫狼狗猪，并一切异怪之物，出而破坏之。往往如此，应造者患之。皇

王聚百官议，遂造海中异类假象，置于其处，如相敌焉，一切海物见而逃之，其患遂止。以卜尼而卜笃勒汗其木曰：此城完竣后，至七十年，墙壁光皓如故，必先遮目而后进，畏光射眼也。当有月之夜，城中其亮如昼，此处人民从卢吗来来石德至鼻勒盖地方，为炎热沿路栽树，以便行人遮影。此地田肥美，民殷富，天下泰平，永无兵燹。其中有大讲台，始造者相传不一，或曰以思堪代勒由那尼皇王所建，或云卢古德皇王所建，或云卢木人所建；或曰以思堪代勒号卒勒盖勒乃尼皇王建。博士以卜尼窝虽付曰：乃以思堪代勒由那尼皇王始建。其人首大若楼，鼻高三古尺，其身軀之大，亦可知矣。初建台讫，遂下令设水晶宝座于其上，皇王升座，水晶光照，若水围身，在下观之，直同海中之山矣。此台长一千古尺，后年久台倾，止余二百八十尺，后人铸二铜人于上，一随日运转，一两手指海，若敌兵来犯，铜人即发大声，有如风雷，其国人亟备兵迎敌。此台乃碎石筑成，台上建有高楼百余所，有客寓于其楼者；恒迷其门户，致有不得出而饿毙者，其曲折繁密可见也。一年之中，国民相聚游览一次，名为游览会。博士以卜尼窝虽付曰：台上有铜楼一所，有宝镜一架，或云：支那国美铁所造者，或云水晶石所置者，未知孰是。其镜有至妙之用，守城之兵，终日

在镜中照见卢木城中人烟之繁盛矣，倘有敌兵来侵，即向太阳转镜，其光落于敌船。敌军一切尽焚为灰烬矣。又于台上树一大旗，守城之兵于镜中见敌军所在，用旗指挥，以便迎敌厮杀。城人战则必胜，恃此不恐，自以为永无兵戈之患，其上下骄淫，暴虐无道。至大贤二默勒欲伐其国，必须先破其台，遣细作暗置金银于台下，然后遣使至书于其王。内言：“汝先王建台时，遣金于台下，千万亿之多，如能取之，则王之国可以富甲天下矣。”王使人搜台下，果得金颇多，遂信之。命人毁其台三分之一，并不见一金，然其镜与铜人皆倾欹，遂悔悟。一面急令人夫修其台，而整其器；一面追杀其使，然来使早已归国矣。归验其器，已无灵效，遂大悔曰：“中敌国之计矣。”终被伐而灭，其始造镜之人，名卢木。其国已被二默勒所得，及至圣穆罕默德一百七十九年地震，而无灵之镜与铜人及台顶一并倾覆，遂尽行取消。后传至咬黑默德即帝位，建木楼于其上，及至圣六百七十三年，鼻伯勒思班德即帝位，木楼倾倒，遂重修木楼，兼造礼拜堂一所。及至圣七百零二年，传至盖俩吴尼子木罕埋代即帝位，地复大震，大台全行倾倒，基础莫存。

席洼勒石柱

博士盖卒勒曰：席洼勒柱在以思堪代勒初年，

使其柱建亭一所，石柱共有七株，每柱高七十尺，方圆五尺半，以机密亭为名。后至圣帝苏来麻乃时改亭为礼拜堂，在大亭四周，有围亭四百所，方人呼为游览亭。一年之中，游览一次，游览者有千万人之多。政府因而置一球于其所，命人掷于空中，观其落于某土之怀，即册某人为皇帝，此即选位之例也。传曰有一年而苏子二默勒系清真教人，杂于其内，适逢其球落于怀，众皆惊异以为系乡间人，且系清真教，似不满意，诘知天命所在，人不能移，终为密苏勒皇王。

密苏勒城古佛像

博士盖卒尔曰：密苏勒城中，支载时代有石佛一座，城人名为咬卜好来，支载时人为避沙灾，始建此佛，身高七十尺，身藏于沙，首露于外，其口放光，其貌微笑。在盖苏勒射木二时代，又设一佛，以马念石为之，以避水灾。两佛面皆向东，盖苏勒射木二佛被那虽勒穆罕默代皇王毁弃，改作门闲与基础，以备在尼来江岸造寺宇之料，从此毫无踪迹，咬卜好来于今尚存。

古迹

尼江岸有村庄一处，墙垣门户尽皆坍塌，历久无人居处。每逢冬令早晨，邻封村人遥见数异人进村，邻村人等趋至，并不见一人，众皆惊异而归。

新戴地方有一城，内有水亭一所，其柱以黄铜为之，有铜鹊落于上，每至而树拉日期（即斋月见月第十日），铜鹊频展两翼，水从喙中涌出，农人以水灌园池塘，尽行漫溢方止，足为一年之需，此铜鹊历年之习惯也。

在安代来思城有一铜马，上有铜人乘之，每斋月，水从马口涌出，溢于满地，至斋月过方止，亦足一年之需。

拔卜来城有一学士，用白绵石建池塘一所，石上有古字迹，其水清而甘，有饮者持器汲之，饮毕，器中水亦不见少，仍得倾于池内。

白土勒木干代思地方有木犬，术人经过，其犬则吠，其术即败矣。术人因而忌射之，其箭不特不能伤犬，反伤术者之身。凡系术学者，皆远而避之。

默底乃城有净堂一所，能避蚤，有带蚤进此堂者，其蚤遂除。

汗木苏城有细白石，上有蝎形，置泥于上，曝干自脱，贮于瓶内，有被蝎螫者，用水研汁服下，其痛立止。

虽尼地面有道堂一所，共有七门，内有高楼。其楼中央悬宝珠，大若鸡卵，光似明灯，方人恒窃之，皆不能得。有时一人来窃，用尔梭杖，长十尺，将作击状，忽然仆倒而毙。各国王欲得其珠，至此，